



**Conseil Economique
et Social**

**Distr.
GENERALE**

**TRANS/WP.15/1999/4
3 février 1999**

FRANCAIS

**Original : ANGLAIS ET
FRANCAIS**

COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITE DES TRANSPORTS INTERIEURS

**Groupe de travail des transports
de marchandises dangereuses
(Soixante-sixième session,
Genève, 3-7 mai 1999)**

**ACCORD EUROPEEN SUR LE TRANSPORT INTERNATIONAL
DE MARCHANDISES DANGEREUSES PAR ROUTE (ADR)**

**Autorités compétentes pour l'application de l'ADR, y compris pour l'application
des marginaux 2010 (Annexe A) et 10602 (Annexe B) et 220 900 (Annexe B) et autorités compétentes
pour le transport de marchandises dangereuses par route dans les pays
qui ne sont pas Parties Contractantes à l'ADR**

ALLEMAGNE Federal Ministry of Transport, Building and Housing Division "Transport of Dangerous Goods" (A 13) Robert-Schuman-Platz 1 Postfach 20 01 00 D - 53175 BONN	Tél. (49) 228-300-0 Telex : 885 700 bmv d Fax : (49) 228 300-3428 - 3429 Email: klaus.ridder@bmv.bmv.bund400.de
AUTRICHE Bundesministerium für Wissenschaft, und Verkehr Verwaltungsbereich Verkehr Sektion II/A/5 Radetzkystrasse 2 A - 1030 VIENNA	Tél. : (43) 1 71162 ext. 1500 Telex : 111 800 Fax : (43) 171162 1599 email: gustav.kafka@bmv.gv.at

BELARUS Committee of the Republic of Belarus for ensuring the safe performance of work in Industry and Atomic Energy (Promatomnadzor) Ul. Kazintsa 86/1 220108 MINSK Président : Mr. Vladimir Ivanovich YATSEVICH Personne à contacter : M. Ivan Ivanovich VLASOV Chief of Inter-Branch Inspectorate for the safe carriage of dangerous goods by motor vehicle	Tél .: 375 172 78 43 00 Fax : 375 172 78 43 02 Tél . : 375 278 43 85 Tél./Fax 375 172 78 43 95
BELGIQUE Ministère des Communications Administration de la Réglementation de la Circulation et de l'Infrastructure Service ADR Résidence Palace, Bloc C, 5ème étage Rue de la Loi 155, B - 1000 BRUXELLES (Service compétent également en tant que service administratif aux fins du marginal 220 900 pour les véhicules des types FL, OX et AT)	Tél.: (32)2 287 44/93 à 99 Telex : TRANS B 23285 Fax : (32)2 287 4510
<u>Matières de la classe 1</u> <u>(y compris homologation de type des véhicules de type</u> <u>EXII et EX III - marginal 220 900)</u> Ministère des Affaires économiques Administration des Mines Service des explosifs Bat. NG III Boulevard Em. Jacqmain 154 B - 1000 BRUXELLES	Tél. : (32) 2 206.48.01 49.05 Telex: 23509 energi b Fax : (32) 2.206.57.51
<u>Matières de la classe 7</u> Ministère de la Santé Publique Administration de l'hygiène publique Service des nuisances Cité administrative de l'Etat Quartier Vésale B - 1010 BRUXELLES	Tél. : (32) 2.210.49.62 ou 77 Telex : 25768

BOSNIE HERZEGOVINE Ministry of Transport of Bosnia and Herzegovina c/o Mission permanente de la République de Bosnie-Herzégovine 22 bis, rue Lamartine CH-1203 GENEVE	Tél. : (41)22 345 88 44 Fax : (41)22 345 88 89
BULGARIE Ministry of Transport International Cooperation dept. Dangerous Goods Section 9-11 Levsky Str. BG- 1000 SOFIA	Telex: 23 200 MT BG Tél. : (359) 2871 081 Fax. : (359) 2 885 094
<u>Matières de la classe 7</u> Comité de l'Energie nucléaire Utilisation à des fins pacifiques 69 Shipchensky Prohod Str. BG-1574 SOFIA	Tél. : (359) 2720 217 Fax.: (359) 2702 143 Telex.: 23 383 KAE BG
CROATIE Minister of Maritime affairs, Transport and Communications Ministarstvo prometa Prisavlje 14, HR-41000 ZAGREB	Tél. : (385) 1 616 9111 Fax: (385) 1 518 113
DANEMARK FAERDSELSSTYRELSEN Road Safety and Transport Agency M. Rasmussen Adelgade 13 Postbox 9039 DK - 1304 COPENHAGEN K	Tél. : (45) 33 92 91 00 Fax: (45) 33 93 22 92 E.mail :fstyr@fstyr.dk
<u>Matières de la classe 7</u> Statens Institut for Strålehygiejne Frederikssundsvej 378 DK - 2700 BRØNSHØJ	Tél. : (45) 42 943773
ESPAGNE Dangerous Goods Commission (8° planta) Ministerio de Fomento Paseo de la Castellana, 67 E - 28.071 MADRID	Tél. : (34)91 597.50.21 Fax. : (34)91 597.50.27

<u>Homologation de type (marginal 220 900)</u> <u>Département administratif</u> Subdirector General de Calidad y Seguridad Industrial Ministerio de Industria y Energia Paseo de la Castellana, 160 E-28046 MADRID	Tél. : (34) 91 3494000 Fax. : (34) 91 3494300
ESTONIE Ministry of Transport and Communications Road Traffic Department 9, Viru Str. EE-0100 TALLINN	Tél. : (372) 6 39 76 42 Fax. : (372) 6 39 76 06
<u>Homologation de type</u> <u>Service administratif :</u> Motor Vehicle Registration centre 12, Lohu Str. EE-0026 TALLINN	Tél. : (372) 6 20 13 04 Fax. : (372) 6 20 12 01
<u>Les demandes de certificats d'approbation doivent être envoyées à :</u> Road Administration 24, Pärnu road EE-0001 TALLINN	Tél. : (372) 44 88 42 Fax. : (372) 6 31 31 12
EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE Minister of Transport and Communications Ul. Vasil Djorgov br. 35 MK-91000 Skopje	
FEDERATION DE RUSSIE Ministère des Transports Service des relations internationales Sadovaja-Samotechnaja Street. 10 101433 MOSCOU, GSP-4	Tél. : (7) 095.200.14.19 Fax.: (7) 095 299.39.90
FINLANDE Ministry of Transport and Communications Unit for Transport of Dangerous Goods P.O.B. 235 FIN - 00131 HELSINKI	Tél. : (358) 9 1601 Tél. : (358) 9 160 2563 (S.Miettinen) Fax. : 358 9 160 2597 E.mail : Seija.Miettinen@LM.VN.FI

<u>Homologation de type (marginal 220 900)</u> <u>Service administratif</u> Vehicle Administration Type Approval Division P.O.B. 24 FIN-00231 HELSINKI	Tél. : (358) 9 774 734 46 Fax. : (358) 9 774 734 54
<u>Matière de la classe 7</u> Finnish Centre for Radiation and Nuclear Safety P.O.B. 14 FIN-00881 HELSINKI	Tél. : (358) 9 759 881 Fax. : (358) 9 759 88500
<u>Homologation de type des emballages (appendices A.5 et A.6) et citernes :</u> Safety Technology Authority P.O.B. 123 FIN-00181 Helsinki	Tél. : (358) 9 616 71 Fax. : (358) 9 616 7466
FRANCE Ministère des Transports Mission du Transport des matières dangereuses Arche Sud F - 92055 PARIS LA DEFENSE CEDEX	Tél. : (33) 1 40811728 Fax : (33) 1 40811065 E.mail : roumier@dt.equipement.gouv.fr
<u>Services techniques chargés des homologations et services administratifs délivrant les homologations</u> Direction Régionale de l'Industrie, de la Recherche et de l'Environnement Ile de France Centre National de Réception des Véhicules Autodrome de Linas F-91310 MONTLHERY <u>Direction Régionale de l'Industrie, de la Recherche et de l'Environnement Rhône-Alpes</u> Division contrôles techniques 146 rue Pierre Corneille F-69426 LYON Cedex 03	Tél.: (33) 1 64 49 56 50 Fax.: (33) 1 69 01 34 75 Tél. : (33) 4 72 61 52 00 Fax. : (33) 4 72 61 88 82
<u>Service administratif chargé de recevoir les fiches délivrées dans d'autres Etats:</u> Direction Régionale de l'Industrie, de la Recherche et de l'Environnement Ile de France Centre National de Réception des Véhicules Autodrome de Linas F-91310 MONTLHERY	Tél. : (33) 1 64 49 56 50 Fax. : (33) 1 69 01 34 75

GRÈCE Ministry of Transport and Communications Xenophontos Str. 13 Syntagma Square GR-105 57 ATHENES	Tél. : (30) 325 1211-19 Fax : (30) 323 7092 - 324 2570 Telex : 21.63.69 YSYG GR
HONGRIE Ministère des Transports, des Communications et des Eaux Dob u. 75-81. P.O. Box 87 H - 1400 BUDAPEST VII	Tél. : (36) 1 3414-300 1 3423-722 Fax. : (36) 1 3226-891
<u>Homologation de type (marginal 220 900)</u> <u>Service administratif</u> General Inspectorate of Transport P.O.B. 102 H-1389 BUDAPEST	Tél. : (36) 1 2101 770 Fax. : (36) 1 2101 788
<u>Matières de la classe 7</u> Hungarian Atomic Energy Authority P.O.Box 676 H-1539 Budapest 114	Tél. : (36) 1 1559 764 Fax. : (36) 1 1757 402
ITALIE Ministero dei Trasporti e della Navigazione Direzione Generale della Motorizzazione Civile e Trasporti in Concessione Divisione 49 V. Caraci 36 I - 00159 ROME	Tél. : (39) 06-41586376 Fax. : (39) 06-41586200
<u>Homologation de type (marginal 220 900)</u> <u>Service administratif :</u> Ministero dei Trasporti e della Navigazione Direzione Generale della Motorizzazione Civile e Trasporti in Concessione IV Direzione Centrale - Divisione 49 Via G. Caraci, 36 I - 00159 ROMA	Tél. : (39) 06-41586376 Fax. : (39) 06-41586200
<u>Matières de la classe 7</u> Agenzia Nazionale per la Protezione dell'Ambiente (ANPA) Via V. Brancati 48 I-00144 ROME	Tél. : (39) 06-50072937 Fax. : (39) 06-50072078 E.mail : benassai@anpa.it

LETTONIE Ministry of Transport Ecological Division 3 Gogola Street LV-1743 RIGA	Tél. : (371) 7028312 Fax. : (371) 7217180 E.mail : mariannah@sam.gov.lv
<u>Homologation de type (marginal 220 900)</u> <u>Service administratif</u> Road Traffic Safety Directorate 25, Miera Street LV-1104 RIGA	Tél.: (371) 7025726 Fax.: (371) 7828301
LIECHTENSTEIN Ministère des Transports et Télécommunications Regierungsgebäude Städtle 49 FL-9490 VADUZ	Tél. : (75) 236 60 12 Fax. : (75) 236 60 28
LITUANIE Ministry of Transport and Communications of the Republic of Lithuania Mrs. Rimantė Briedytė Head of Environmental Protection and Dangerous Goods Transport Division Gedimino Av. 17, LT-2679 VILNIUS	Tél. : (370) 2 39 39 21 (Minister) Fax. : (370) 2 22 43 35 E-mail: transp@transp.lt
LUXEMBOURG Ministère des Transports du Grand-Duché de Luxembourg M. Paul SCHMIT conseiller de gouvernement (1ère classe) BP 590 L - 2938 LUXEMBOURG	Tél. : (352) 4794-1 Télex: 1465 civair lu Fax : (352) 4643-15
NORVÈGE Directorate for Fire and Explosion Prevention POB 355 N-3101 TØNSBERG	Tél. : (47) 333 98 800 Fax.: (47) 333 10 660 E.mail: arne.johansen@dbe.dep.telemex.no
<u>Matières de la Classe 7</u> Norwegian Radiation Protection Authority P.O. Box 55 N -1345 ØSTERAS	Tél. : (47) 6714 4190 Fax.: (47) 6714 7407

PAYS-BAS Ministry of Transport, Public Works and Water Management Directorate-General for Freight Transport Directorate Transport Safety Division Cargo and Risk Management P.O. Box 20904 2500 EX The Hague The Netherlands	Tél.: (31) 70 351 1577 Fax.: (31) 70 351 1479 E.mail: hennie.vdstokker@dgg.minvenw.nl
<u>Homologation de type</u> <u>Service administratif:</u> RDW Vehicle Technology and Information Centre P.O. Box 777 NL-2700 AT ZOETERMEER	Tél. : (31) 79 3458324 Fax. : (31) 79 3458034
<u>Matières radioactives</u> Ministry of Housing, Spatial Planning and the Environment Directorate for Chemicals, External Safe and Radiation Protection 655 External Safety Division Rynstraat 8 P.O. Box 30945 NL - 2500 GX THE HAGUE	Tél. : (31) 70 339 4965 Fax. : (31) 70 339 1297
<u>Les demandes de certificats d'approbation nécessaires</u> <u>ainsi que les autorisations doivent être envoyées à :</u> Ministry of Social Affairs and Employment Health Directorate P.O. Box 90804 NL-2509 LV THE HAGUE	Tél. : (31) 70 3336529 Fax. : (31) 70 3334041
POLOGNE Ministère des Transports et de l'économie maritime Département du Transport routier 4/6, rue Chalubinskiego PL - 00 - 928 VARSOVIE	Tél. : (48) 22 830 01 68 Tél./Fax. : (48) 22 624 41 10 E.mail: niebmat_mtigm@mailier.cst.tpsa.pl
<u>Pour les dispositions des Appendices A.5 et A.6</u> Centre de Recherche et du développement d'emballage (COBRO) 11 rue Konstancinska PL-02-942 VARSOVIE	Tél. : (48) 22 42 20 11

<u>Matières des autres classes, sauf classe 7 :</u> Institute of Organic Industry 6 Annopol PL-03-236 VARSOVIE	Tél. : (48) 22 11 12 31
<u>Homologation de type (marginal 220 900)</u> <u>Service administratif :</u> Département du transport routier 4/6 rue Chalubinskięo PL -00- 928 VARSOVIE	Tél. : (48) 22 8300 168 Tél./Fax.: (48) 22 6244 110 Telex. 816651 pkp pl
<u>Service technique</u> Motor Transport institute ul. Jagiellonska 80 PL-03-301 VARSOVIE	Tél.: (48) 22 11 32 31 Fax.: (48) 22 11 09 06
PORTUGAL Direcção-Geral de Transportes Terrestres Avenida das Forcas Armadas, 40 P - 1699 LISBOA Codex	Tél. : (351) 1 793 46 81 Fax. : (351) 1 797 37 77 E.mail : jafranco@dgtt.pt
<u>Homologation de type (marginal 220 900)</u> <u>Service administratif</u> Direcção-Geral de Viação Avenida da República, 16 P - 1050 LISBOA Codex	Tél. : (351) 1 312 21 00 Fax. : (351) 1 355 56 70
RÉPUBLIQUE DE MOLDAVIE Ministry of Transport Foreign Relations Division 12A Bucurıey Str. MD-277004 Chisinau	Tél./Fax : (37) 32 74 07 05 Fax.: (37) 32 62 48 75
RÉPUBLIQUE TCHEQUE Ministry of Transport and Communications nábř. Ludvíka Svobody 12 PO BOX 9 CZ-110 15 PRAGUE 1 - Nové Město	Tél.: (42) 2 230 31 111 Fax.: (42) 2 230 31 259 E.mail : petruncik@mdcr.cz
<u>Matières de la classe 7</u> State Office for Nuclear Safety Senovážné náměstı 9 CZ-110 00 PRAGUE 1	Tél. : (42) 2 216 24 111 Fax. : (42) 2 216 24 704

ROUMANIE Ministère des Transports Direction générale des Transports terrestres Bd. Dinicu Golescu, 38 RO-77113 BUCAREST	Tél. : (40) 1 638 50 45 Fax : (40) 1 638 45 97
<u>Service technique pour les épreuves et l'approbation des véhicules</u> REGISTRUL AUTO ROMAN Calea Grivitei nr. 291 Sector 1 -Bucuresti RO - 78.341	
ROYAUME-UNI Department of the Environment, Transport and the Regions Dangerous Goods Branch Great Minster House 76 Marsham Street LONDON SW1P 4DR - UK	Tél. : (44) 1 71 6762763 Fax : (44) 1 71 6762039 Telex. : 22221 DOEMAR G Email: macfrh@gtnet.gov.uk
<u>Homologation de type (marginal 220 900)</u> <u>Service administratif</u> The Vehicle Inspectorate Welcombe House 91/92 The Strand SWANSEA SA1 2 DH - UK	Tél. : (44) 1 792 45 42 68 Fax. : (44) 1 792 45 42 11
The Vehicle Certification Agency The Eastgate Office Centre Eastgate Road Bristol BS5 6XX - UK	Tél. : (44) 117 951 5151 Tél. : (44) 117 952 4103
SLOVAQUIE Ministère des Transports, de la Poste et des Télécommunications Section du Transport routier et urbain Nám. Slobody 6 P.O. Box 100 SK-810 05 BRATISLAVA	Tél. : (421) 7 352 197 Fax. : (421) 7 352 202 E.mail : miroslav.goga@telecom.gov.sk
<u>Homologation de type des emballages et GRV (Appendices A.5 et A.6)</u> TSU Technical Research Institute Piešťany Krajinská cesta 9, SK-921 24 PIEŠŤANY	Tél.: (421 838) 57 199 Fax.: (421 838)723 716

SLOVENIE Ministry of the Interior Stefanova 2 SI-1501 LJUBLJANA	Tél. : (386) 61 217 792 Fax : (386) 61 302 405 E.mail : alojz.habic@mnz.si
SUEDE Swedish Rescue Services Agency Division for Dangerous Goods and Hazardous Materials Karolinen S - 651 80 KARLSTAD	Tél. : (46) 54 10 40 00 (switchboard) Fax. : (46) 54 10 41 70 E.mail : joakim.nielsen@kd.srv.se
<u>Service technique pour les épreuves d'agrément et les vérifications des citernes</u> SAQ Kontroll AB Inspection and Testing Dangerous Goods Neongatan 4B SE-43 153 Mölndal ÅF-Kontroll AB Box 8133 S-104 20 STOCKHOLM STK Intertest AB Tallmätargatan 7 S-72134 VÄSTERÅS	Tél. : (46) 31 86 60 00 Fax. : (46) 31 27 97 85 E.mail : mikael.rehn@saq.se Tél. : (46) 8 657 13 33 Fax. : (46) 8 650 77 26 E.mail : bengt.lundberg@kontroll.af.se Tél. : (46) 21 18 02 70 Fax. : (46) 21 18 03 11 E.mail : jean.klang@stkintertest.se
<u>Homologation de type (marginal 220 900)</u> <u>Service administratif</u> Swedish Rescue Services Agency Division for Dangerous Goods and Hazardous Materials Karolinen S-65180 KARLSTAD	Tél. (46) 54 10 40 00 (standard) Fax. (46) 54 10 41 70 E-mail: joakim.nielsen@kd.srv.se
<u>Service technique pour le contrôle des véhicules</u> Swedish Motor Vehicle Inspection Co., Box 508 S-16215 VÄLLINGBY	Tél. : (46) 8 759 21 00 Fax. : (46) 8 739 05 08 E.mail : ralf.andersson@bilprovningen.se
SUISSE Office fédéral des routes Division principale - Circulation routière Section des Transports Spéciaux M. D.-M. GILABERT CH-3003 BERNE	Tél. (41)31 323 42 90 Fax. : (41)31 323 43 03 E.mail: david.gilabert@astra.admin.ch

Pour le transport des substances radioactives, les certificats d'approbation nécessaires ainsi que les autorisations sont établis par : Office fédéral de l'énergie Division de l'économie énergétique M. P. LAUG CH - 3003 BERNE	Tél. : (41) 31 615631 Fax. : (41) 31 615671
YOUGOSLAVIE Federal Secretariat for Transport and Communications Bulevard Avnoja-104 11070 BEOGRAD	Tél. : (381) 11 602-643 Fax. : (381) 11 196-441
Autres adresses utiles dans des pays qui ne sont pas parties contractantes à l'ADR	
IRLANDE Department of Public Enterprise Road Haulage Division Setanta Centre DUBLIN 2	Tél.: (353) 1 6789 522 Fax : (353) 1 6711 886 Telex: 90870 PAD EI
UKRAINE Ministry of Transport Main Department of Traffic Safety and Labour Protection Schorsa Str. 7/9 UKR-252006 KYIV 6	Tél. : (0038044) 269.40.33 Fax. : (0038044) 269.45.31
Ukrainian Cargo Bureau 15, Lanzheronovskaja Str. 270025 ODESSA UKR-UKRAINE	Tél. : (00380482) 65.71.11 Fax. : (00380482) 25.04.57